



# TEPLICKÉ OZVĚNY

Zpravodaj města Teplice nad Metují

ČERVENEC, SRPEN 2022



Foto: Josef Bitnar

Vážení teplotičáci,  
na několika obrázcích vám chci přiblížit, co je v našem městě nového od vydání  
červnového čísla Teplických ozvěn:



Fasády dvou domů v ulici Zámecká



Stezka z parku ke kostelíčku  
na Kamenci



Lávka  
ve Střmenském podhradí



Prostranství před vstupem  
do Teplických skal



Opravená socha  
sv. Floriana



Prvky dětského hřiště na koupališti



Autobusové zastávky na náměstí



Oplocení hřbitova a rekonstrukce hřbitovní zdi (ještě probíhá)

## SLOVO STAROSTY

Prázdniny jsou ve své polovině a v plném proudu je letní turistická sezona, která má pro naše město značný význam. Množství turistů zatím nedosahuje počtu z doby „předcovidové“. Pokles počtu návštěvníků je nejvíc patrný v autokempu. Na druhou stranu ale nedochází k celodenním návalům lidí ve skalách a plně dostačují parkovací plochy ve Střimenském podhradí s občasným využitím parkoviště u koupaliště. Tam je naopak návštěvnost vyšší než v loňském roce. Je to také díky tomu, že se nám podařilo bazén připravit dříve a mohli jsme otevřít s nástupem prvních teplých dnů již v polovině června.

K letním měsícům v Teplicích patří také řada tradičních akcí. Máme za sebou další úspěšný ročník etapového závodu horských kol MTB Trilogy s mezinárodní účastí. Každý pátek večer promítá v parku putovní letní kino.

Dvě nejvýznamnější akce nás ale teprve čekají.

V první řadě bych vás chtěl pozvat na městské slavnosti o víkendu 12.—14. srpna. Připomínáme si tři výročí, která se v letošním roce potkala: 660 let od první písemné zmínky o naší obci, 50 let od povýšení na město a 30 let existence továrny na stáčení kojenecké vody. Připravený program je popsán na plakátech a na webu města. Zde chci pouze připomenout několik informací.

Již nyní můžete navštívit dvě výstavy, které se konají u příležitosti oslav. Je to výstava fotografií manželů Meierových z meziválečného období, pořízených v Teplicích nad Metují a blízkém okolí. Půdní nález starých skleněných negativů dává nahlédnout do života města v první polovině minulého století. Tuto výstavu si prohlédnete v zasedací síni na úřadě. Další zajímavou výstavu můžete navštívit v teplickém infocentru. Zde si prohlédnete historické snímky Teplic nad Metují. Fotografie pocházejí z okresního archivu a ze soukromé sbírky.

V sobotu 13. 8. bude Teplicemi jezdit silniční vláček, který bude návštěvníky oslav vozit z náměstí (příp. parku) do závodu Natura pod Lachovem, kde bude kromě prohlídek připraveno i občerstvení a atrakce pro děti. Po trase bude možné vystoupit i nastoupit u hasičárny naší jednotky SDH, úpravny vody VAKu v ulici Palackého, u vrtu kojenecké vody a u Asstry. Tady všude pro vás budou připraveny prohlídky, u zahrádkářů v Astře si budete moci dát kávu a domácí dobroty k tomu.

Další bod z programu, na který bych vás chtěl upozornit, jsou komentované prohlídky Teplických skal. Využijte příležitosti projít si Teplické skály tak jako před mnoha lety. Tedy s průvodcem a s hudebním doprovodem. U Osvěny zahrají hornisté na lesní rohy a ve Skalním chrámu bude hrát flašinetář. Vstupné do skal mají obyvatelé Teplic nad Metují a přilehlých obcí zdarma. Prohlídky jsou naplánované na sobotu 13. 8. i na neděli 14. 8. v 10.00 a v 16.00 hodin. Na prohlídku je nutné se objednat, objednávejte se na telefonu **730 875 907**, nebo osobně v infocentru.



S průvodcem si budete moci projít i střed Teplic, na komentované prohlídce se dozvíte spoustu zajímavostí z historie města. Sraz zájemců bude před infocentrem v sobotu v 10.00 nebo ve 14.00 hodin a v neděli v 11.00 hodin.

Jsme také moc rádi, že Teplice navštíví vnučka poslední majitelky Dolního zámku, paní Beate Baron. Její vyprávění si budete moci vyslechnout na vernisáži fotografií z jejího rodinného alba v sobotu 13. 8. od 15.00 hodin v Domově Dolní zámek.

Na plakáty se nám nedostalo vystoupení šermířů, v sobotu odpoledne je uvidíte v parku dokonce dvakrát. Jednou to bude pohádkové vystoupení pro děti a podruhé klasické šermířské pásmo. Pro děti budou připravené soutěže a skákací hrad. Krásné, kvalitní a dobré výrobky si budete moci prohlédnout a zakoupit na řemeslném jarmarku, kde se představí regionální výrobci. Třešničkou na dortu bude Teplické pivo, které pro tuto příležitost uvaří pivovar Opat.

Celý program bude pro návštěvníky zdarma.

Každoročně nejvýznamnější akcí nejen našeho města je Mezinárodní horolezecký filmový festival. Letos se uskuteční již 39. ročník. Organizační štáb dolaďuje poslední detaily, také již byl zahájen on-line prodej vstupenek. Festival proběhne v podobném rozsahu jako loni. Kromě kina se navíc část programu vrátí do přednáškového sálu v budově základní školy. Venkovní program se uskuteční v městském parku a amfiteátru za úřadem. Jako v loňském roce budou mít Tepličáci opět vstup zdarma. Nárámky, které vám umožní vstup do parku a amfiteátru, si budete moci ve festivalovém týdnu vyzvednout v infocentru po předložení trvalého pobytu. Podrobnější informace o programu najdete v článku uvnitř tohoto čísla TO.

Těm, kteří ještě nebyli, přeji příjemnou dovolenou a všem hezký zbytek prázdnin.

*Josef Bitnar, starosta*

## STAVEBNÍ AKCE

V měsíci červenci byly dokončeny plánované práce na **domech č. p. 32 a 117 v Zámecké ulici**. V rozpočtu bytového hospodářství bylo vyčleněno na tyto opravy 600 tisíc Kč, které by neměly být překročeny. Na fasádách domů byly provedeny drobné zednické opravy včetně obnovení nátěrů venkovních ploch, klempířských a truhlářských prvků. U čp. 117 bude ještě odbornou kamenickou firmou ošetřena a vyspraven pískovcový sokl. Poslední kompletní rekonstrukce fasád těchto dvou domů proběhly před třiceti lety a obnovení fasád pomůže opět trochu zkrášlit střed města.

Teplickým hasičům patří veliké poděkování za práce, které provedli při demolici **chaty Nevěsta v Teplických skalách**. Za jediný víkend dokázali bývalou chatu ručně rozebrat, druhově rozřadit demolovaný materiál a většinu z něho odvézt z prostoru Teplických skal. Objekt, který stál na svém místě minimálně od osmdesátých let 19. století, nahradí nový moderní přístřešek podle návrhu architekta Jana Čížka. Po zhotovení pískovcové základové desky by měla v měsíci srpnu následovat montáž vrchní dřevěné stavby.

V prázdninových měsících byly také konečně započaty stavební práce na celkové **obnově školního dvora zákr. PŘÍSTAVBA (teplicenadmetuji.cz)** V první etapě budou provedeny nové vstupy do šaten a přístavba skladu u tělocvičny. Snahou je stihnout většinu stavebních prací této části stavby do 1. září, aby byl minimalizován negativní vliv na provoz základní školy v době výuky. V následujících etapách by měla být zhotovena venkovní učebna, hřiště a nakonec chodníky a zpevněné plochy v celém areálu školního dvora.

Firma STRABAG a.s. nabídla nejnižší cenu v soutěži na **rekonstrukci asfaltových cest** v městském parku, rekonstrukci části ulice Nádražní a zpevnění výjezdu ke garážím u domu Adámkových. Vítězná firma, kde se o zakázku ucházely celkem tři společnosti, nabídla nejnižší cenu ve výši 3.243.427 Kč. Práce, které budou realizovány v měsíci srpnu a září, budou obsahovat zhotovení asfaltových krytů, řádné odvodnění dotčených míst, zpevnění podkladních vrstev.

V **areálu sportcentra za školou** je budováno hřiště na plážové sporty. Nevyhovující kurt na plážový volejbal, který je do dnešních dnů součástí volejbalového areálu v parku, bude zru-

šen a nahrazen sportovištěm splňujícím svými parametry potřeby pro soutěžní zápasy v plážových sportech, jako je volejbal, tenis, kopaná. Prostory sportcentra tak budou rozšířeny o další sportovní aktivitu, kterou bude možné nabídnout občanům i návštěvníkům města.

### **Rybník na Libné**

Na obnovu rybníku na Libné byla odsouhlasena v městském rozpočtu částka pro přípravné práce ve výši 200 tis. Kč. Záměrem je původní vodní plochu obnovit, zbavit ji náletových dřevin, opravit hráz, odstranit nánosy kalů a bláta. S vlastníkem sousedních pozemků panem P. Jandáčkem proběhly první konzultace ohledně společného postupu prací i možného budoucího využití rybníku. První práce proběhnou již v prázdninových měsících.

### **Lachovská kaple**

O historii kaple, která se nachází na pomezí lachovského a bohdašínského katastru, toho moc nevíme. Zmíněna je v německy vydané knize Manfred Reimann-Die Gemeinde Löchau str.127, ale další informace, případně obrazový materiál k dané stavbě chybí. Víme, že v devadesátých letech minulého století se pokusil, již v té době značně zdevastovanou kapli, zachránit před dalším chátráním pan Plachta z Nových Dvorů, který na své náklady provedl opravu střechy a nutné stavební udržovací práce. V této době bylo také zabráněno volnému přístupu do vnitřku kaple, kde se nachází zcela jistě nejcennější část stavby, a to nástěnný reliéf zobrazující Pannu Marii přijímající korunu od Nejsvětější Trojice datovaný do roku 1770.

Do současné doby byl sice objekt zajištěn proti chátrání a devastaci, ale až v letošním roce vyčlenilo městské zastupitelstvo do rozpočtu částku 490 tis. Kč na celkovou obnovu kaple včetně vnitřní výzdoby. Na tuto investici je potvrzena dotace z programu pro ochranu památek ve výši 200.000 Kč .



S některými pracemi bylo již započato, zbývající proběhnou v průběhu srpna a září. Bylo provedeno odkopání přebytečné zeminy a nový systém drenáží pomůže odvést zemní vlhkost prostupující do stavebních konstrukcí. Nová střešní konstrukce včetně krytiny bude realizována dle dochované dobové fotografie, součástí prací je obnova vnitřních a venkovních omítek, nátěrů, maleb, kamenné dlažby. Vnitřní reliéf projde odborným restaurováním, vstup bude osazen železnou mříží.

Věřím, že toto zajímavé místo s krásnými výhledy do okolní krajiny bude opětovně zdobit hodnotně zrekonstruovaná kaplička, která se může stát zajímavým cílem procházek a výletů.

*Ing. Radek Myška, místostarosta*

## **Usnesení č. 24 z jednání zastupitelstva města Teplice n. M. konaného dne 30. 6. 2022**

**Zastupitelstvo města Teplice nad Metují  
schvaluje**

### **Usnesení č. 01/24/2022**

Zastupitelstvo Města Teplice nad Metují schvaluje celoroční hospodaření města a závěrečný účet města za rok 2021, vč.

zprávy o výsledku přezkoumání hospodaření za rok 2021. Projednání závěrečného účtu Města Teplice nad Metují uzavírá s vyjádřením souhlasu bez výhrad.

### **Usnesení č. 02/24/2022**

Zastupitelstvo Města Teplice nad Metují schvaluje účetní závěrku města Teplice nad Metují sestavenou ke dni 31. 12. 2021 vč. výsledku hospodaření obce za účetní období 2021.

### **Usnesení č. 05/24/2022**

Zastupitelstvo Města Teplice nad Metují schvaluje bezúplatný převod (přijetí daru) p. č. 655/1, ostatní plocha, o výměře 1.213 m<sup>2</sup>, v k. ú. a obci Teplice nad Metují, okres Náchod, z majetku Česká republika – Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových do vlastnictví města Teplice nad Metují a pověřuje starostu města k podpisu smlouvy č.j. UZSVM/HNA/2053/2022-HNAM o bezúplatném převodu vlastnického práva k majetku.

### **Usnesení č. 06/24/2022**

Zastupitelstvo Města Teplice nad Metují schvaluje bezúplatný převod (přijetí daru) p. č. 43/6, vodní plocha, o výměře 211 m<sup>2</sup>, v k. ú. Bohdašín, obci Teplice nad Metují, okres Náchod, z majetku Česká republika – Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových do vlastnictví města Teplice nad Metují a pověřuje starostu města k podpisu smlouvy č.j. UZSVM/HNA/2265/2022-HNAM o bezúplatném převodu vlastnického práva k majetku.

### **Usnesení č. 07/24/2022**

Zastupitelstvo Města Teplice nad Metují schvaluje směnu pozemku p. č. 9, o výměře 319 m<sup>2</sup> v majetku Města Teplice nad Metují a p. č. 318/2, o výměře 403 m<sup>2</sup> v majetku pana M.T. a pověřuje starostu města Teplice nad Metují podpisem směnné smlouvy. Pan M.T. uhradí městu Teplice nad Metují platbu za geodetické práce v částce 16.093 Kč.

### **Usnesení č. 11/24/2022**

Zastupitelstvo Města Teplice nad Metují schvaluje přípravu výběrového řízení a vypsání soutěže na výstavbu rodinných domů developerem na p. p. č. 614/9, k. ú. Teplice nad Metují.

### **Usnesení č. 12/24/2022**

Zastupitelstvo Města Teplice nad Metují schvaluje uzavření smlouvy s ČEZ Energetické služby s.r.o., Výstavní 1144/103, 703 00 Ostrava - Vítkovice IČO 27804721, na akci Výměna kotlů Teplice nad Metují, za celkovou nabídkovou cenu 4.980.000 Kč, bez DPH a pověřuje starostu města podpisem smlouvy.

### **Usnesení č. 13/24/2022**

Zastupitelstvo Města Teplice nad Metují schvaluje krytí pořizovací ceny kotelny ze zisku hospodářské činnosti.

### **Usnesení č. 14/24/2022**

Zastupitelstvo Města Teplice nad Metují schvaluje uzavření smlouvy s firmou GP BAU, s.r.o, Žďárky 239, 549 37 Žďárky, IČO 02686228, na vybudování hřiště na beach volejbal, za celkovou nabídkovou cenu 512.289,45 Kč s DPH a pověřuje starostu města podpisem smlouvy.

### **Usnesení č. 15/24/2022**

Zastupitelstvo Města Teplice nad Metují schvaluje uzavření smlouvy s firmou Strabag, s.r.o., Kladská 1082, 500 03 Hradec Králové, IČO 60838744, na opravu komunikace Nádražní a opravu cest v městském parku, Teplice nad Metují, za celkovou nabídkovou cenu 3.497.224,89 Kč, včetně DPH a pověřuje starostu města podpisem smlouvy.

### **Usnesení č. 16/24/2022**

Zastupitelstvo Města Teplice nad Metují schvaluje uzavření smlouvy s firmou GP BAU s.r.o. Žďárky 239, 549 37 Žďárky, IČ 02686228, na rekultivaci p. p. č. 330, k. ú. Teplice nad Metují, za celkovou nabídkovou cenu 1.801.606,71 Kč, včetně DPH a pověřuje starostu města podpisem smlouvy.

### **Usnesení č. 17/24/2022**

Zastupitelstvo Města Teplice nad Metují schvaluje rozpočtové opatření č. 5 v příjmech a výdajích o částku 1. 010. 000,- Kč.

### **Usnesení č. 18/24/2022**

Zastupitelstvo Města Teplice nad Metují schvaluje převod finančních prostředků ze zisku hospodářské činnosti města Teplice nad Metují na běžný účet města v potřebné výši.

### Usnesení č. 19/24/2022

Zastupitelstvo Města Teplice nad Metují schvaluje OZV o stanovení obecního systému odpadového hospodářství s účinností patnáctým dnem po dni jejího vyhlášení.

### Usnesení č. 20/24/2022

Zastupitelstvo Města Teplice nad Metují vydává a schvaluje zrušující nařízení k obecně závazné vyhlášce /vyhláška vydaná v přenesené působnosti/ č. 5/1993, o použití nižšího koeficientu pro výpočet daně z nemovitostí, ze dne 25. 2. 1993.

### Usnesení č. 21/24/2022

Zastupitelstvo Města Teplice nad Metují schvaluje obecně závaznou vyhlášku města Teplice nad Metují o stanovení koeficientu pro výpočet daně z nemovitých věcí s účinností od 1. 1. 2023.

### Usnesení č. 23/24/2022

Zastupitelstvo Města Teplice nad Metují schvaluje Návrh rozšířeného obsahu Změny č. 2 Územního plánu Teplice nad Metují včetně přílohy dle předlohy.

### Usnesení č. 24/24/2022

Zastupitelstvo Města Teplice nad Metují po projednání schvaluje PROGRAM ROZVOJE MĚSTA TEPLICE NAD METUJÍ NA OBDOBÍ LET 2022–2027.

### Usnesení č. 25/24/2022

Zastupitelstvo Města Teplice nad Metují schvaluje prodloužení nájemní smlouvy o pronájmu honitby města Teplice nad Metují s Mysliveckým spolkem SKÁLY, Skály 13, Teplice nad Metují, IČO 75066661 do 31.12.2033 a pověřuje starostu města podpisem smlouvy.

### bere na vědomí

### Usnesení č. 03/24/2022

Zastupitelstvo Města Teplice nad Metují bere na vědomí předběžnou zprávu o hospodaření k 31.5.2022.

### Usnesení č. 04/24/2022

Zastupitelstvo Města Teplice nad Metují bere na vědomí rozpočtové opatření č. 4/2022, kterým se navyšují příjmy a výdaje shodně o 1.734.878 Kč.

### Usnesení č. 10/24/2022

Zastupitelstvo Města Teplice nad Metují bere na vědomí pronájem areálu bývalých Technických služeb - budovy celkem 300 m<sup>2</sup> z pozemku st. p. č. 68, zastavěná plocha a nádvoří, o výměře 1.244 m<sup>2</sup> a okolní pozemky celkem 730 m<sup>2</sup> z pozemku st. p. č. 68, zastavěná plocha a nádvoří, o výměře 1.244 m<sup>2</sup>, p. č. 228/2, ostatní plocha, o výměře 895 m<sup>2</sup>, st. p. č. 174, zastavěná plocha a nádvoří, o výměře 10 m<sup>2</sup>, p. č. 223/2, ostatní plocha, o výměře 881 m<sup>2</sup>, vše v k. ú. Dolní Teplice, panu J.M.

### zamítá

### Usnesení č. 08/24/2022

Zastupitelstvo Města Teplice nad Metují zamítá žádost manželů L. a J. S. o odkup části pozemků p. č. 332/2, ostatní plocha o výměře cca 40 m<sup>2</sup> a p. č. 326, o výměře 517 m<sup>2</sup>, ostatní plocha, oba v k. ú. Skály u Teplíc nad Metují.

### Usnesení č. 09/24/2022

Zastupitelstvo města Teplice nad Metují zamítá žádost manželů J. a J. Š. o odkup části pozemku p. č. 248/2, o výměře cca 170 m<sup>2</sup>, trvalý travní porost, v k. ú. Janovice u Trutnova.

### Usnesení č. 22/24/2022

Zastupitelstvo Města Teplice nad Metují zamítá žádost paní P.K. o odpojení ústředního vytápění na adrese nám. A. Jiráska 269, Teplice nad Metují.

V Teplících nad Metují 06. 07. 2022

Josef Bitnar, starosta

Ing. Radek Myška, místostarosta

## ODPADOVÉ HOSPODÁŘSTVÍ

### Češi významně pomáhají šetřit evropské zdroje surovin

Jedním z palčivých problémů, který však bohužel neustále řeší odběratelské firmy, je **kompletnost spotřebičů** předávaných k recyklaci. Mnoho z nich obsahuje nebezpečné látky, které při

neodborném zacházení mohou ohrozit zdraví a bezpečnost, nebo poškodit životní prostředí.

Z informací, které jsme obdrželi po provedeném odvozu chladniček společností ELEKTROWIN a.s., vyplynulo, že jich bylo z našeho sběrného dvora předáno 11 % nekompletních, tedy že jim chyběl kompresor. Došlo tedy k narušení chladicího okruhu, který vedle oleje obsahuje i nezanedbatelné množství chladiva s obsahem freonů nebo f-plynů. Chceme touto cestou upozornit na nebezpečí, které se za odstráněním kompresoru skrývá.

Odborníci tvrdí, že celosvětově má neodborná demontáž chladicích zařízení ročně na svědomí vznik osmi milionů tun ekvivalentu CO<sup>2</sup>. To je stejné množství, o jaké se postarají roční emise šesti milionů aut. Zhruba stejný počet osobních automobilů jezdí dnes po českých silnicích.

### Připomeňme si, kam s nimi

Mějte to, prosím, na zřeteli, když váš spotřebič doslouží! Nezasahujte do něj a kompletní jej bezplatně odevzdejte na sběrném místě – kotelna u bytovek na náměstí Al. Jiráska v Teplících nad Metují.

Lenka Matějů, asistent HSO

### Včasné vyřízení osobních dokladů před letní sezónou



#### Nestačili jste si vyřídit cestovní pas? Možná ho ani nepotřebujete!

K cestám do států EU můžete jako cestovní doklad použít občanský průkaz. Nejenom do tradičně nejbližšími destinace českých turistů Chorvatska, ale například i do Rakva, Bulharska, Itálie, Španělska a dalších zemí Evropské unie tak cestovní pas vůbec nepotřebujete. Občanský průkaz vám navíc stačí i k cestám do dalších států mimo Evropskou unii jako je Island, Norsko, Lichtenštejnsko, Švýcarsko, Albánská republika, Bosna a Hercegovina, Černá Hora, Gruzie, Makedonská republika, Moldavská republika, Srbská republika a Kosovská republika (pouze občanský průkaz s biometrickými údaji).

Standardní lhůta pro vydání občanského průkazu je 30 dní. Vyhotovit občanský průkaz je možné i ve zkrácené lhůtě do 24 hodin pracovního dne nebo do 5 pracovních dnů. Je však nutné počítat se zvýšeným správním poplatkem, a to 1 000 Kč za občanský průkaz vydaný do 24 hodin (u občanů mladších 15 let 500 Kč) a 500 Kč u občanského průkazu vyhotoveného do 5 pracovních dnů (u občanů mladších 15 let 300 Kč). **Výše správních poplatků za expresní vydání občanských průkazů je nicméně výrazně nižší než je tomu u cestovních pasů.**

#### Má vaše dítě občanský průkaz?

Pamatujte na to, že všechny děti musí mít pro cesty do zahraničí cestovní doklad (občanský průkaz nebo cestovní pas). Rodný list dítěte cestovní doklad nenahrazuje.

Občanský průkaz mohou mít i děti mladší 15 let. Správní poplatek za jeho vydání je pouze 100 Kč a jeho platnost je 5 let. Dětem do 15 let využívaje osobní doklad zákonný zástupce, a to na kterémkoliv úřadním úřadu obce s rozšířenou působností (v Praze na úřadech městských částí Prahy 1 až 22), popřípadě u Ministerstva vnitra, pokud žádá o občanský průkaz nebo cestovní pas ve zkrácené lhůtě.

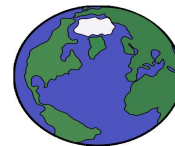
#### Plánujete letní dovolenou mimo Evropskou unii a nemáte platný cestovní pas?



Požádejte o vydání nového cestovního pasu včas a nenechávejte podání žádosti na poslední chvíli. Za vydání cestovního pasu ve lhůtě 30 dnů zaplatíte správní poplatek 600 Kč.

#### Nestačili jste podat žádost o vydání cestovního pasu včas?

Můžete podat žádost o vydání cestovního pasu ve zkrácené lhůtě do 24 hodin pracovního dne nebo do 5 pracovních dnů. Správní poplatek u cestovního pasu vydaného do 24 hodin pracovního dne činí 6 000 Kč (u občanů mladších 15 let 2 000 Kč) a 3 000 Kč u cestovního pasu vydaného do 5 pracovních dnů (u občanů mladších 15 let 1 000 Kč).



## PRONÁJMY

### Nabízíme k pronájmu nebytové prostory v centru města, nám. Aloise Jiráska, čp. 279, (bývalá Diakonie, půjčovna koloběžek).

Nebytové prostory se nacházejí v přízemí bytového domu, užitná plocha cca 43 m<sup>2</sup>, vchod přímo z ulice, výloha, sociální zázemí (WC, umyvadlo). Objekt je vhodný pro prodejny, služby a malé výroby, atd. **Další informace p. Zápotočný, tel. 498 019 996**

Nabízíme Vám k pronájmu nebytové prostory v centru města, ul. Zámecká, čp. 117, Teplice nad Metují (vietnamská prodejna textilu). Nebytové prostory se nacházejí v přízemí bytového domu, užitná plocha cca 93 m<sup>2</sup>, vchod přímo z ulice, výloha, sociální zázemí (WC, umyvadlo). Objekt je vhodný pro prodejny, služby a malé výroby, atd. **Další informace p. Zápotočný, tel.: 498 019 996.**

## INFORMACE O DĚNÍ VE MĚSTĚ

### Dětský den u našich sousedů v partnerském městě

Dne 3. 6. jsme přijali pozvání od našich polských sousedů z partnerského města Radków a odjeli jsme s malými hasiči na dětský den. Počasí se vydařilo a zábava byla skvělá. Načerpali jsme několik zajímavých nápadů a inspirací pro další akce konané u nás.

Celé odpoledne bylo tematicky zaměřené na pirátství a na vše, co je spojené s životem na moři. Děti odpovídaly na otázky a za správné odpovědi dostávaly čokoládové dukáty, které nakonec po odkrytí truhly s pokladem vyměnily za drobné dárečky. Pro všechny účastníky bylo připravené občerstvení i možnost sportovního vyžití.



Myslím, že jsme všichni odjeli spokojeni, protože se nám odpoledne opravdu vydařilo. Při cestě domů jsme ještě jako překvapení na závěr navštívili krásnou vyhlídku na hoře „Guzowata“, která se nachází přímo nad Radkovskou vodní nádrží a odkud je nádherný výhled do okolí na české i polské straně. Těšíme se na další společné projekty i akce.

*Beata Radoňová, KIS Teplice nad Metují*

### Kostel Nejsvětější Trojice ve Zdoňově prosí o Váš hlas ve finále celorepublikové soutěže!

Na internetové stránce [www.mamevybrano.cz](http://www.mamevybrano.cz) pod kolonkou soutěž můžete hlasovat o památce svého srdce. Do finále postoupil z Královéhradeckého kraje nejstarší kostel na Broumovsku, kostel Nejsvětější Trojice ve Zdoňově. Za účelem záchrany tohoto kostela byl založen spolek Trinitas, který zde organizuje akce, jejichž výtěžek je použit na záchranu této výjimečné památky. Prosím, dejte kostelu hlas a podílejte se na jeho záchraně i Vy, neboť mezi finalisty bude rozdělena finanční částka 100.000,- Kč. Děkujeme mocrát. Více informací na facebookovém profilu kostel Nejsvětější Trojice ve Zdoňově- Spolek Trinitas



*Denisa Pavlová za Spolek Trinitas*

## MEZINÁRODNÍ HOROLEZECKÝ FILMOVÝ FESTIVAL

39. ročník MHFF se rychle blíží.

Proto bychom Vás rádi informovali, co na poslední srpnový víkend chystáme.

Na co se můžete těšit?

Hlavním hostem a hvězdou festivalu bude americký lezec žijící ve Španělsku **Chris Sharma**. Jeho nadpřirozené lezecké schopnosti a vizionářské prvovýstupy mu vynesly trvalou pověst jednoho z nejlepších světových lezců. Tento profesionální sportovec zasvětil roky svého života objevování a lezení jedinečných, estetických a zdánlivě nemožných cest – vždy s pokorným, meditativním přístupem a silným, dynamickým stylem pohybu. Dnes pokračuje v lezení na světové úrovni, posouvá hranice toho, co je možné, a stále přehodnocuje směr své pozoruhodně legendární lezecké kariéry.

Dalším významným hostem festivalu bude **Krzysztof Wielicki**. Krzysztof je polský alpský a vysokohorský horolezec, považovaný za jednoho z největších polských horolezců v historii. Je pátým mužem, který vystoupil na všech čtrnáct osmitisícovek a vůbec první, kdo vylezl Mount Everest, Kangchenjunga, a Lhotse v zimě.

Na festivalu potkáte i další známé lezce – Radka Jaroše, Máru Holečka, Igora Kollera, Háčka, Trávu, ale třeba i Alenu Zárybnickou.

Velký význam klademe na návrat ocenění **Výstupy roku**, které uděluje Český horolezecký svaz. To k nám na festáček přivede téměř kompletní českou lezeckou špičku. Výstupy roku budou mít svůj prostor v kině v pátek od 18.00 hodin.

Promítat se bude tradičně v kině a znovu se vracíme do školy, kde bude primární místo pro klidné shlédnutí filmů. Kromě filmů si v kině a hlavně v amfiteátru užijete přednášky všech hostů. Právě v amfiku, který se po loňské premiéře osvědčil, bude i přednáška Chrise Sharmy. S prodejem vstupenek na jeho přednášku je spojena soutěž o freeride v Gruzii. Dva vylosovaní výherci získají letenku a kompletní týdenní pobyt na CUTSKI v Bakhmaru.

V parku bude program tak, jak ho znáte. Boulder aréna, slackline, sportovní soutěže, koncerty. Prostě, bude tam pěkně živo. Aby se to v případě špatného počasí opět neprojevovalo na trávníku, provedeme v parku odvodňovací úpravy a položíme mobilní parket.

Ani výstavy na festáčku nemohou chybět. Hlavní výstavu do zasedačky přiveze polská dvojice filmařů a fotografů Eliza Kubarska a David Kaszlikowski.

V infocentru bude vystavovat fotograf Karel Vlček Lezení na pisku 1968-1988.

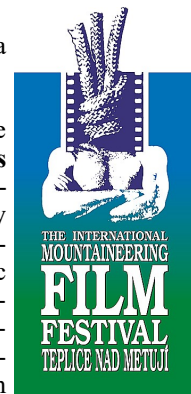
Připravili jsme nový web, na kterém najdete všechny informace i předprodej vstupenek. Cena vstupenek zůstává stejná jako v loňském roce, venkovní prostory (park+amfiteátr) budou zpoplatněné.

Pro Tepličáky zachováme vstup do parku a amfiteátru zdarma. Během festivalových dní od čtvrtka 25. 8. si místní budou moci v infocentru vyzvednout náramek po doložení trvalého pobytu v Teplicích n. M.

Letošní 39. ročník MHFF má opravdu nadupaný program a bude stát za to. Doufáme, že se nebude opakovat deštivé a chladné počasí jako v minulém roce, ale i kdyby – festáček si užijeme!

Těšíme se na setkání!

*Petr Kašpar, programový ředitel  
Věra Prokopová, za organizační tým*



## TEPLICKO-ADRŠPAŠSKÁ 33 LETOS 33. ROČNÍK !

Letos 17. září 2022 to bude již po třicáté třetí, co se v prostředí Teplicko – adršpašských skal půjde turistický pochod Teplicko-adršpašská 33.



### Historie pochodu

Zakladateli a po dlouhou dobu hlavními organizátory byli Ivan Cohla a Jan Schejbal, kteří pod MNV Teplice nad Metují – komisí pro mládež a tělovýchovu zorganizovali v roce 1977 jeho první ročník. *Neměli jsme vůbec žádné zkušenosti s pořádáním turistického pochodu. Řekli jsme si ale, že turistický pochod jednoznačně do lokality Adršpašsko – teplických skal patří. Jak se to dělá, jsme se snažili zjistit na sousedním, již zavedeném pochodu – Broumovská šlápotá. Po roce příprav jsme 3. 9. 1977 zorganizovali jeho 1. ročník. Hned napoprvé přišlo 216 turistů, vzpomíná Ivan Cohla. Od samého začátku byly plánovány dvě trasy. Dlouhá třiatřicítka a krátká šestnáctka. Jubilejní desátý ročník v roce 1986 navíc mimořádně přinesl i padesátikilometrovou trasu. Rekord v počtu startujících padl v roce 1982. Celkem tehdy přišlo 1087 turistů. To už jsme to ale dělali ve velkém. Jen pořadatelů na tuto akci bylo kolem padesáti. Byla to krásná léta, dodává Ivan Cohla. 16. ročník turistického pochodu se šel 5. září 1992 a pak nastala dlouhá odmlka.*

Na turistickou tradici navázal až po 14 letech obnovením pochodu jeho 17. ročník, který se šel posledního září 2006. Znovuzakladatelem této akce bylo teplické infocentrum.

Od roku 2010 pořádá tuto akci Spolek RADOST. *Snažíme se pochod dělat pro všechny věkové generace a zejména pro děti. Proto každoročně zařazujeme nejkratší trasu se zastávkami s pohádkovými bytostmi. Možná i proto v loňském roce náš pochod navštívilo 1526 startujících. Rekord v počtu účastníků byl v roce 2020, kdy nás navštívilo 1866 startujících, dodává Pavel Borna, ředitel pochodu.*

### Aktuální informace k letošnímu 33. ročníku

Start a cíl bude umístěn na historickém koupališti v Teplicích nad Metují dne 17. 9. 2022. Start bude průběžný, od 7:00 do 10:00 hodin. (start 50 km trati od 6:00 hodin)

Pro turisty bude připraveno pět pěších tras (TA 4 – dětský pohádkový les, TA8, TA16, TA25, TA33, TA50). Pro cyklisty budou připraveny opět cyklistické trasy (CYKLO30, CYKLO 50)

Tradiční nejkratší trasa TA 4 – dětský pohádkový les je určena zejména pro děti a rodiče s dětmi. Na této trase je zajištěno několik zastavení s pohádkovými bytostmi a soutěžení pro děti. Trasa se dá zvládnout i s kočárky. Startovné pro děti je zdarma.



Předem přihlášení turisté formou online přihlášek (maxim. do 15. 8. 2022) na [www.ta33.cz](http://www.ta33.cz) budou mít možnost získat slevu na startovním a pamětní triko pochodu.

Na cestu každý startující bude vybaven propozicemi s popisem tras a přehlednou mapou. Po zdolání vytyčené trasy každý dostane v cíli diplom a originální odznak. V rámci startovního bude v areálu koupaliště připraven doprovodný program, kde budou hrát živé country kapely. Zahraje MICHAL TUČNÝ revival a tradiční SLAVENÁCI. Večer bude připravena muzika na závěr. Pro maminky bude opět přítomna výtvarná dílna Bosorka a pro děti skákací hrad, prolézačky a malování na obličej.

Pokud tedy máte chuť strávit příjemné chvíle v krásném prostředí Adršpašsko-teplických skal, neváhejte a přijďte se přihlásit ke startu Teplicko-adršpašské 33.

Akce se bude konat za každého počasí.

Veškeré informace a přehled tras na [www.ta33.cz](http://www.ta33.cz) Staňte se fanoušky na: [www.facebook.com/TeplickoAdršpaška33](https://www.facebook.com/TeplickoAdršpaška33)

Pavel Borna

## CENU JOSEFA VAVROUŠKA ZÍSKAL TEPLICKÝ OBČAN

### Cenu Josefa Vavrouška za rok 2021 obdržel i Jiří Malík

Cenu předčasně zesnulého exministra životního prostředí, účastníka známé Expedice Lambaréné, ekologu a horolezce Josefa Vavrouška v kategorii Výjimečný počin za rok 2021 převzal na půdě senátu ve Valdštejnském paláci teplický patriot, pan Jiří Malík.

Environmentální ocenění je udělováno již 26 let, v současné době prostřednictvím Nadace Partnerství. Jejím smyslem je vyzdvihnout konkrétní činy jednotlivců pro zdravé životní prostředí a udržitelný rozvoj. Jedná se o nejprestižnější ekologickou cenu, na jakou lze v ČR dosáhnout. Ještě za života pana Vavrouška vedla i jeho stopa na Broumovsko, kde se na čas usídlil Karel Jech z jeho přízně.

Jiří Malík byl oceněn za autorství tzv. Modelu Živá krajina (dříve Model Zdoňov) - ambiciózního plánu, jak adaptovat celé Česko na klimatickou změnu pomocí vyškolených laiků, moderních technologií a přírodě blízkých opatření.

První pilotní studie proveditelnosti – návrh komplexních změn v krajině pro zadrž vody, zmírnění účinků vodní a větrné eroze, snížení rizika povodní a sucha – byla zhotovena po dvou letech práce týmem Živé vody již v roce 2016 na území obce Zdoňov, na rozloze celkem 20 km<sup>2</sup>. Jiří zde strávil dětství a má tak ke Zdoňovu osobní vztah. Spoluautorem této celosvětově ceněné metody obnovy krajiny je další místní, Lukáš Panny z Broumova.

Dnes tým Živé krajiny, krom desítek lidí v managementu, čítá na 170 proškolených lokálních koordinátorů, kteří zpracovávají studie proveditelnosti na cca 1300 km<sup>2</sup> po celé ČR. Ozývají se nové a nové obce řešící problémy související s postupujícím suchem, přívalovými povodněmi, erozí půdy a s tím související ztrátou úrodnosti.

„Model Zdoňov je právě ve fázi výběrového řízení, kdy Státní fond životního prostředí MŽP ČR přispěl 90 % - tedy 5 miliony Kč - na zhotovení projektové dokumentace, zbývajících 500 tis. Kč musí investor, tedy náš spolek Živá voda, sehnat do konce roku z nestátních zdrojů,“ říká Jiří Malík.

Jedná se o soubor know-how a metodik, jak pomocí digitální techniky a chytrých telefonů zmapovat velká území po celých povodích a navrhnout komplexní nápravu krajiny pomocí přírodě blízkých opatření, jako jsou větrolamy, meze, mokřady, tůně, rybníky, poldery, zatravnění, terénní vlny s využitím melioračních vod k zavlažení krajiny.

Metoda využívá ke spolupráci vyškolenou veřejnost. Školí se v Broumovském klášteře. Vyškolení lidé se stávají „lokálními koordinátory“ Modelu Živá krajina s cílem zhotovit studie

proveditelnosti tohoto know-how v jimi vybraných povodích. Jednotlivá území pak půjde spojit v jedno unikátní mapové dílo pro celý stát s názvem „Krajinný plán adaptace ČR na klimatickou změnu“.

Výsledkem jeho realizace bude komplexní plán nápravy celé ČR, který omezí sucho, povodně, erozi, zvýší chlazení krajiny a pomůže adaptovat Česko (ve výhledu celou EU) na klimatickou změnu jako celek.

Doufejme, že se finanční zdroje podaří sehnat a projektová dokumentace bude hotova do konce roku 2022 včetně stavebního povolení, aby se mohlo začít dílo realizovat.

Celková hodnota díla na nápravu prvních 7 km<sup>2</sup> (z celkových 20 km<sup>2</sup> celého Zdoňovska) povodí v Libné a celého povodí Hrnčírského potoka (údolí pod Křížových vrchem) je 120 mil Kč, které poskytne za 100% dotaci opět Státní fond životního prostředí ČR. Konkrétně se jedná o nápravu krajiny a vodního režimu pomocí desítek tůní, minipolderů, větrolamů, o obnovu několika desítek mokřadů a to i pomocí odstavení části melio systémů a nápravou několika km místních toků, samozřejmě se souhlasem vlastníků i zastupitelstva a státní správy. Větrolamy na nových mezích by měly snížit účinky větru a tím letní vysušování luk a polí, zlepšit místní mikroklima a zadržet více vody a hlavně snížit vodní i větrnou erozi půdy.



Zdoňov, školní mikrotůně nad Zdoňovským rybníkem, investor: Bernard Lainka, ruční realizace: Jiří Malík a Petr Kohl s druhy. Foto: Tomáš Binter pro magazín Reportér

“Tím vším dojde ke zlepšení vodnosti v tocích, takže by toky už nemusely vysychat nebo ne tolik, což samozřejmě závisí i na počasí. V neposlední řadě náš projekt přináší omezení povodňových situací, zejména snížení výšky povodňové vlny a omezení přívalových (tzv. bleskových) povodní“, říká Jiří Malík, který je předsedou spolku Živá voda, z. s.

“Doufáme, že se již k několika hlavním vlastníkům přidají i souhlasy dalších, aby bylo možné realizovat návrhy po celé ploše zmíněných povodích, nejlépe tak, jak navrhuje studie. Skutečnou a nejučinnější ochranu sídel před povodněmi a dalšími problémy, které jsem již zmínil, poskytuje pouze řešení celé plochy povodí a krajiny.

Závěrem bych rád poděkoval městskému zastupitelstvu v Teplicích nad Metují i části vlastníků, kteří tento projekt již podporují a těší se na nové rybníčky, tůně, potoky a stromy v krajině, dodává Malík.

*Dagmar Michalíková,  
koordinátor projektu Živá krajina*

## OTEVŘENÝ DOPIS

### Vážení rodiče, milí pacienti,

nastal čas, kterého jsem se dlouho obávala, snažila jsem se mu všemi silami zabránit, ale bohužel se mi to nepodařilo. Ke konci roku 2022 ukončuji svou třicetiletou praxi praktického lékaře pro děti a dorost bez dalšího pokračování s novým lékařem.

Již několik let jsem kontaktovala studenty lékařských fakult, mediky, kolegyně na dětských odděleních v okolí i v kraji, zařídila jsem si akreditační středisko pro vzdělávání nových pediatriů, absolvovala jsem spoustu vzdělávacích kurzů a školení, jednak abych správně léčila své pacienty a jednak abych mohla vzdělávat nové lékaře. V jednu chvíli se přihlásil lékař se zájmem o pediatrii, zajistila jsem proto finanční dotaci Ministerstva zdravotnictví na náklady spojené s jeho vzděláváním. Také díky aktivitě starosty města Ing. Berana a Dobrovolného svazku obcí Policko jsem obdržela finanční podporu a použila ji na stáže lékaře v okresní nemocnici a ve fakultní nemocnici. Bohužel po třech letech zaměstnání u mě se pan doktor rozhodl změnit obor, ve vzdělávání praktického lékaře pro děti a dorost nepokračovat a péči o mé pacienty nepřevzít. Co to všechno bude znamenat?

Oslovila jsem praktické lékaře pro dospělé, kteří mohou registrovat pacienty od 14 let a kteří mají volné kapacity v přijímání nových pacientů: například MUDr. Langer, Police nad Metují, MUDr. Čelková, Police nad Metují, MUDr. Řehák, Police nad Metují, MUDr. Mědílková, Hronov. Stejně tak jsem oslovila své blízké kolegy pediatriy ohledně téhož. V omezené míře budou přijímat dětské pacienty (do 14 let) například MUDr. Michálková, Broumov, MUDr. Brandová, Hronov, MUDr. Horáková, Hronov, MUDr. Hegerová, Náchod, MUDr. Novotná, Náchod, MUDr. Ryšavá, Náchod. Pokud Vám nový lékař přislíbí převzetí do péče, nahlaste nám to, karty budeme předávat hromadně koncem roku. Do té doby se o Vaše děti postarám. Karta pacienta, který nového lékaře nesežene, se předává do archivu zřizovatele, tj. odboru zdravotnictví Královéhradeckého kraje, kde je možné ji dodatečně vyzvednout. Nelze ji dát pacientovi do ruky. Proto jsem pro každého pacienta vytvořila podrobný výpis z dokumentace, který jsem ochotna Vám předat.

**POKUD NEBUDETE MÍT SVÉHO LÉKAŘE:**

- a Vaše dítě akutně onemocní, obraťte se na dětské oddělení v Náchodě.

- a budete potřebovat nějaké přeočkování, požádejte o to některého praktického pediatra a předložte mu můj výpis s očkovacím kalendářem.

Vím, že pro Vás nastanou velmi složité situace, ale doufám, že budou mít řešení. Garantem zdravotní péče je stát, tj. odbor zdravotnictví Královéhradeckého kraje, zdravotní rada a město. Děkuji Vám za společně prožité roky, za to, že jsem se mohla starat o Vaše děti, dělala jsem to, jak jsem nejlépe uměla.

Moc mě mrzí, jak to dopadlo. Je mi to líto.

*MUDr. Marcela Výravská*

## INFORMACE Z OBLASTNÍ NEMOCNICE NÁCHOD

### MUDr. Alice Mílová: Doufám, že vytvoříme dobrý tým. Chci být spravedlivá

Do pozice primárky náchodského dětského oddělení nastupuje MUDr. Alice Mílová tak trochu symbolicky na Mezinárodní den dětí, 1. června. Na oslovení „paní primárko“ si prý bude chvíli zvykat, především od kolegyně a kolegů, které již mnoho let zná. V náchodské nemocnici totiž po studiích začínala a pracovala zde bezmála dvacet let. Nyní se sem, po devíti letech v Thomayerově nemocnici a třetí atestaci, opět vrací. „Sama stále nemůžu uvěřit, že jsem se rozhodla tuto nabídku přijmout,“ říká sympatická blondýnka. A není divu. Výměna pracoviště totiž pro ni znamená stěhování, budování nového záze-  
mí a velkou životní změnu.

### Dnes, když děláme tento rozhovor, zbývají asi dva týdny do vašeho nástupu. Jaké máte pocity?

Říkám si, jak rychle se může člověku změnit život. Myslím na to, že opouštím krásné bydlení, které jsem vybuodovala v dom-

ku v blízkosti Prahy, a musím si najít nové zázemí. To mi teď dělá trochu starosti, protože je pro mě důležité mít domov, kam se ráda vracím. V nemocnici se zatím moc neorientuji, ale prostory jsou tu krásné. A moc mě těší reakce mých bývalých spolupracovníků, kteří se těší, až nastoupím.

### **Proč jste se rozhodla do Náchoda vrátit?**

Když mi pan ředitel poprvé volal s nabídkou, nechtěla jsem na svém životě vůbec nic měnit. Pak jsem si ale vzpomněla na své přání, které jsem měla do nového lunárního roku, abych už po všem tom vzdělávání začala sklízet plody své práce. Sice jsem si to představovala trochu jinak a vlastně jsem po primariátu vůbec netoužila, ale když jsem se svěřila kamarádům, všichni do jednoho mě v novém životním směru podpořili. A stejně reagovala i moje maminka, která se mnou bydlí, čímž mě velmi překvapila, protože stěhování se tím pádem týká i jí. Jela jsem se tedy do Náchoda podívat, od Prahy všude zataženo, ale tady svítilo sluníčko. Říkala jsem si, že to je snad dobré znamení. A opravdu velkou roli v rozhodování sehrály sestřičky a kolegové, kteří si mě pamatují a moc hezky mě přivítali.

### **Mluvíte o dlouhém vzdělávání, co jste absolvovala?**

Ke dvěma atestacím z pediatrie jsem si dodělávala ještě atestaci z endokrinologie. Musela jsem dva roky stážovat, pět let jsem po práci v době náhradního volna chodila pracovat do endokrinologického ústavu, bylo to náročné období. Další stáže jsem pak absolvovala v Motole, mezi studenty. Zajímavé bylo také to, že jsem atestovala v roce 2021 sama, rok přede mnou nikdo neatestoval. Byla jsem ale ráda, že jsem to zvládla.

### **Jak vám bylo, jako zkušené lékařce, mezi začínajícími lékaři?**

Mezi mladými lidmi se cítím dobře. Jejich energie mě obohacuje. Na druhou stranu jsem ale také poznala, že to dnešní mladí lékaři nemají vždycky jednoduché. Často je na ně navalena práce, ale nikdo se jim pořádně nevěnuje. Se stážisty jsem pracovala také na svém předchozím pracovišti, několik posledních let jsem byla vedoucí oddělení v Thomayerově nemocnici. Spolupráci s mladými beru jako vzájemnou výměnu – já jim poskytnu své zkušenosti a oni mně zase znalosti moderních technologií a svůj pohled na svět. A věřím, že tyto zkušenosti teď uplatním i na pozici primářky.

### **Uplatníte jistě i mnoho dalších vašich zkušeností. Jak byste chtěla oddělení vést?**

Hodně jsem přemýšlela nad tím, jak by moje oddělení mělo fungovat. Uvědomila jsem si, jak se za mých 28 let praxe medicína strašně změnila. Mě tady vychovával pan primář Týce a myslím, že na svou dobu to dělal velmi dobře. Líbilo se mi například, že každý rok přijímal dva mladé lékaře, které školil. Podobně bych to chtěla dělat i já, pokud bude dost atestovaných lékařů, kteří je budou moci učit. Líbil by se mi koncept, kdy by se každý z nově příchozích souběžně s přípravou na atestaci z všeobecné pediatrie připravoval už také na nějakou specializaci. V pediatrii máme řadu relativně vzácných onemocnění, které je potřeba odhalit včas, diagnostika se rychle vyvíjí. A právě proto je dobré mít na oddělení specialisty, kteří to budou umět, ráda bych do budoucna také rozšířila spektrum odborných ambulancí. Každopádně si teď ale chci nechat měsíc na to, abych zjistila, jak to tu chodí. Musím si promluvit s lékaři, abych zjistila, co chtějí dělat a jak se jim tu pracuje, a teprve potom můžu dělat nějaké změny. Samozřejmě, že na prvním místě je pacient, odbornost péče, a také komunikace s ním. Co se týče týmu, je pro mě prioritou, abychom do práce chodili rádi, abychom se těšili na kolegy, rozuměli si i lidsky a měli tu pěknou atmosféru. Vzhledem k tomu, kolik trávíme v práci času, je to potřeba. Doufám, že budu k lidem spravedlivá.

### **Do náhodské nemocnice přicházíte z velké fakultní nemocnice. Jak moc jiná bude práce v oblastní nemocnici?**

Co se odbornosti týče, vždy to záleží na tom, kdo v dané nemocnici a na daném oddělení pracuje. I v rámci fakultních nemocnic se pacienti předávají na pracoviště, kde se na danou problematiku specializují. Vybavení je tu skvělé, vždy je to ale o lidech.

### **Jak se proměňují vaši dětské pacienti za vaši bezmála třicetiletou praxí?**

To je opravdu velká změna. Dnes je velké množství těžko zvla-

datelných dětí. Myslím, že řadě z nich chybějí ve výchově hranice. Rodiče si ani neuvědomují, že hranice jsou nejen omezení, ale také bezpečí. Jen takový malý příklad z praxe: nedávno nám do endokrinologické ambulance k vyšetření vzrůstu přišlo tříleté dítě s rodiči. Když došlo na vážení a měření, nastal problém. Vážení jsme ještě jakž takž zvládli, ale změřit ho nebylo možné. Maminka si s tím ječícím a svíjejícím se dítětem nedokázala vůbec poradit. Nakonec jsem tedy rodiče poprosila, aby odešli za dveře a synka nám tam nechali. Jakmile byli rodiče pryč, šli jsme se podívat na želvičku, kterou tam měla sestřička v teráriu, želvičku jsme si prohlédli, pak jsme ji přeměřili a následně jsme bez odporu přeměřili i malého chlapečka. Ne vždy to ale jde tak snadno, někteří rodiče by na požádání místnost neopustili.

### **A jak se proměňuje váš obor od vašich začátků?**

Stále více se specializuje. Z původně malého oboru se stává velký, jde do větších a větších podrobností. Mění se klasifikace i léčba nemocí v závislosti na odkrývání genetických příčin. Vyvíjí se nové způsoby léčby, např. biologická léčba se stává běžnou i u dětí. Zavádějí se moderní technologie do léčby, což můžeme vidět zejména v dětské diabetologii. Rozšiřuje se spektrum možných laboratorních vyšetření, dostupnost zobrazovacích metod. I co se týče hospitalizační práce, zkracuje se doba hospitalizace, s dětmi se přijímají maminky a více péče leží na rodičích, ale zároveň je to i starost pro personál a práce s rodiči je v tom oboru každopádně změnou. Ale jak se říká, změna je život a musíme se jí umět přizpůsobit.



**1. června 2022** bylo na našem gynekologicko-porodnickém a dětském oddělení hned několik důvodů k oslavě. Byl to přesně rok od přestěhování obou oddělení z horního areálu nemocnice do moderních prostor nových pavilonů. Připojili jsme se také k oslavám Mezinárodního dne dětí a současně si připomněli Den těhotenství a Den matek, které se celosvětově slavily v květnu. Naším cílem bylo uspořádat oslavu pro děti a budoucí i současné maminky. Zároveň jsme přivítali novou primářku dětského oddělení, **MUDr. Alici Milovou**.

Ve spolupráci se Zdravotním klaunem, konkrétně Dr. Arnoštem Houskou a sestrou Blážou Kotrlou, se na dětském oddělení podařilo vytvořit příjemně uvolněnou a veselou atmosféru a prostory 7. patra pavilonu K rozezněl smích dětí z mateřských škol, které přišly sfouknout první svíčku na velkém narozeninovém dortu. Jakmile svíčka zhasla, malí návštěvníci již stáli dlouhou frontou na svůj kousek. Oblíbenou atrakcí byla také výroba odznaků, které si děti vlastnoručně vybarvily, a velký zájem byl o všudypřítomné balónky plněné heliem. Tělocvična gynekologicko-porodnického oddělení a přilehlá chodba zase



patřila spíše maminkám a poskytla zázemí pro nabídku dětské a těhotenské kosmetiky, oblečení, pomůcek pro kojení a péči o miminka, včetně kojenecké výživy a také laktační a výživovou poradnu. Za pomoc při organizaci děkujeme studentům Střední odborné školy sociální a zdravotnické – EA v Náchodě, Zdravotnímu klaunuvi a všem zaměstnancům naší nemocnice, kteří se zapojili. Spokojenost dětí i maminek byla pro všechny organizátory velkou odměnou a inspirací pro založení nové tradice v naší nemocnici.

*Vaše nemocnice*

## ZUBNÍ LÉKAŘSTVÍ

**Rozpis pohotovostních služeb v oboru zubní lékařství okresu Náchod na rok 2022.**

**Ordinační hodiny: sobota, neděle, svátek 8:00-12:00**

| Dat.                 | Jméno lékaře    | Adresa ordinace                         | Telefon     |
|----------------------|-----------------|---|-------------|
| 3. 9. a<br>4. 9.     | MUDr. Vejmla    | Palackého 20,<br>Náchod                 | 491 424 524 |
| 17. 9. a<br>18. 9.   | MUDr. Hýbl      | Hálkova 367,<br>Náchod                  | 491 428 636 |
| 24. 9. a<br>25. 9.   | MUDr. Vokůrková | Větrník 720,<br>Červený Kostelec        | 491 462 331 |
| 28. 9.               | MUDr. Šnajdrová | Náchodská 548,<br>Velké Poříčí          | 777 905 047 |
| 1. 10. a 2.<br>10.   | MUDr. Blažek    | 17. listopadu 388,<br>Police nad Metují | 491 543 844 |
| 8. 10. a<br>9. 10.   | MDDr. Jirásek   | Běloveská 123,<br>Náchod                | 703 600 915 |
| 15. 10. a<br>16. 10. | MUDr. Čábelková | J. z Poděbrad 937,<br>Hronov            | 491 482 911 |
| 22. 10. a<br>23. 10. | MDDr. Špačková  | Běloveská 123,<br>Náchod                | 703 600 915 |
| 28. 10.              | MUDr. Kubec     | 17. listopadu 388,<br>Police nad Metují | 491 543 398 |
| 29. 10. a<br>30. 10. | MUDr. Malíková  | Denisovo nábř. 665,<br>Náchod           | 491 428 885 |

## ORDINACE MUDr. ZÁVESKÉHO

**Změna ordinační doby od 15. 8. do 2. 9. 2022**

15. 8. 2022 Pondělí 8:00 - 11:30 (Radvanice)  
 16. 8. 2022 Úterý 8:00 - 11:30 (Chvaleč)  
 17. 8. 2022 Středa 8:00 - 11:30 (Teplice)  
 13:00 - 17:00 (Radvanice)  
 18. 8. 2022 Čtvrtek 8:00 - 11:30 (Jívka)  
 19. 8. 2022 Pátek 8:00 - 11:30 (Radvanice)  
 13:00 - 15:00 (Teplice)  
 22. 8. 2022 Pondělí 13:00 - 15:00 (Radvanice)  
 MUDr. M. Šturalová  
 23. 8. 2022 Úterý – neordinujeme  
 24. 8. 2022 Středa - neordinujeme  
 25. 8. 2022 Čtvrtek 13:00 - 15:00 (Radvanice)  
 MUDr. M. Šturalová  
 26. 8. 2022 Pátek 13:00 - 15:00 (Teplice)  
 MUDr. M. Šturalová

29. 8. 2022 Pondělí 13:00 - 15:00 (Radvanice)  
 MUDr. M. Šturalová  
 30. 8. 2022 Úterý – neordinujeme  
 31. 8. 2022 Středa - neordinujeme  
 1. 9. 2022 Čtvrtek 13:00 - 15:00 (Radvanice)  
 MUDr. M. Šturalová  
 2. 9. 2022 Pátek 13:00 - 15:00 (Teplice)  
 MUDr. M. Šturalová

Mimo uvedené datumy platí běžná ordinační doba.

Omezení ordinační doby také naleznete na

[www.venkovskylekar.cz](http://www.venkovskylekar.cz)

*MUDr. Ladislav Záveský*

Městská knihovna Teplice nad Metují

### PRÁZDNINOVÁ OTEVÍRACÍ DOBA

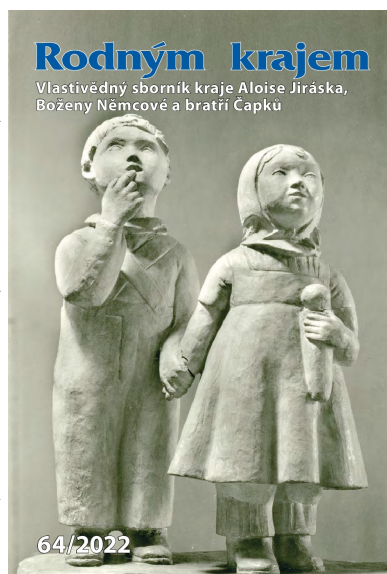
**PONDĚLÍ 8.00-11.00 12.00-17.00**  
**ÚTERÝ 8.00-11.00 12.00-15.00**  
**STŘEDA 8.00-11.00 12.00-17.00**

**ČTVRTEK A PÁTEK ZAVŘENO**

Tel: 730 875 911,  
[www.teplicenadmetuji.knihovna.cz](http://www.teplicenadmetuji.knihovna.cz)

## RODNÝM KRAJEM – časopis plný příběhů

Jen málo kroků stačí v naší zemi k tomu poznat něco krásného a zajímavého. Poznat místa obestřená pověstmi, místa historicky zajímavá i ta, kudy procházeli zajímaví lidé. A zdejší kraj přímo oplývá tímto bohatstvím. Nechte se inspirovat zajímavými příběhy pro své výlety nebo si jen tak rozšířte své vědomosti a znalosti o Teplickou, Náchodskou, Hronovskou, Trutnovskou, Polickou či Broumovskou. Příběhy, které vám již 64. číslo sborníku *Rodným krajem* přináší, Vás jistě nezklamou. Nebo jste již věděli, kde měli pašeráci z Adršpašska a Teplicka na botách podpatky, kde mají Šibeniční roklí či jaké byly životní osudy sourozenců Panklových?



**TEPLICKÉ OZVĚNY** \* periodický tisk územního samosprávného celku, vydává Město Teplice nad Metují nákladem 700 výtisků.

Vychází jako měsíčník, redakční uzávěrka je 20. každého měsíce. Registrační číslo MK ČR E 11959. Za obsah článků odpovídají autoři. Nevyžádané rukopisy a fotografie nevracíme. Tisk: Centrum služeb Broumov s.r.o.

Kontakt: [ozveny@teplicenadmetuji.cz](mailto:ozveny@teplicenadmetuji.cz)

## SPOLEČENSKÁ KRONIKA

### Své „ANO“ si řekli

dne 4. června 2022 ve Zdoňově na statku  
**Tomáš Nutil a Natalie Grymová,**

dne 11. června 2022 v kostele Nejsvětější Trojice ve Zdoňově  
**Jozef Falis a Lucie Chladová,**

dne 25. června 2022 ve Zdoňově - Penzion Slunovrat  
**Karel Kunart a Katarzyna Dobosz,**

dne 25. června 2022 v Lachově - Penzion Kačeří  
**Ondřej Šimek a Veronika Rusínová,**

dne 25. června 2022 u jezírka na Bischofsteině  
**Jakub Tůma a Dominika Lilingová,**

dne 25. června 2022 ve Zdoňově na statku  
**Jakub Rak a Martina Galušková,**

dne 1. července 2022 u jezírka na Bischofsteině  
**Tomáš Habrman a Lenka Čestická,**

dne 2. července 2022 v Bučnici—Penzion Podskalí  
**Zbyšek Poláček a Lucie Habartová.**

dne 16. července 2022 v e Zdoňově u kapličky  
**Luboš Maroušek a Andrea Lehká.**

dne 20. července 2022 u jezírka na Bischofsteině  
**Tomáš Mayerhofer a Klára Burešová Pulicarová,**

dne 22. července 2022 v hotelu Střelnice  
**Lubomír Jelínek a Andrea Bayerová,**

dne 23. července 2022 ve Zdoňově na statku  
**Jakub Správka a Lenka Ullwerová.**

**Novomanželům přejeme  
hodně štěstí !!!**



### VÍTÁNÍ OBČÁNKŮ

Dne 18. června 2022 se konala v místní obřadní síni malá slavnost „Vítání dětí do života a mezi občany našeho města“.

Nově narozené občánky:

**Štěpána Dudu,  
Dominiku Smrčkovou a  
Kateřinu Schejbalovou**

přivítala za město členka zastupitelstva paní Elena Láníková, paní Věra Prokopová z městské knihovny předala našim nejmladším své dárečky.

Všem zúčastněným předvedly děti z místní mateřské školy pod vedením paní učitelky Jany Rychterové pásmo básniček a písniček, kterým také tímto děkujeme za velmi pěkné vystoupení.



*Foto: David Duda*

### ZLATÁ SVATBA

Slavnostní obřad oslavy Zlaté svatby manželů **Milana a Táni Podlipných** se konal v obřadní síni Městského úřadu v Tepličkách nad Metují dne 24. června 2022. Zastupitel města Mgr. Radim Války při této příležitosti připomněl bohatou cestu společného života oslavenců, rodinou promítnuté fotografie podložené pečlivě vybranou hudbou pak podpořily milé vzpomínky.

Do dalších společných let přejeme zlatým manželům hlavně pevné zdraví a mnoho sil.

*J. Záleská, matrikářka*



*Foto: Milan Podlipný*

## INZERCE, RŮZNÉ

### ZŠ VERNĚŘOVICE

přijme žáky do 1. - 5. ročníku

Rodiče, hledáte pro svého školáka klidnou školu rodinného typu? Málotřídní Základní škola ve Verněřovicích je tu i pro Vás!

#### Nabízíme

- nízký počet žáků ve třídě
- individuální přístup
- příjemné prostředí
- školní družinu a zájmové kroužky zdarma
- spojení autobusem se zastávkou přímo u školy
- zdravé stravování ve školní jídelně s vlastní kuchyní



Bližší informace podá ředitelka školy

PaedDr. Jana Pecková

ZŠ a MŠ Verněřovice

549 82 Verněřovice 201

E-mail: [janapeckova@centrum.cz](mailto:janapeckova@centrum.cz)

tel. 491 582 420

[www.skolavernerovice.cz](http://www.skolavernerovice.cz)

## LETNÍ „příměstský tábor“ VŠEZNÁLEK



0,-Kč

Tel. 606 888 195, [johan.cz@seznam.cz](mailto:johan.cz@seznam.cz)

Přesnídávka, oběd, svačina, pitný režim.  
Bohatý zážitkový program, výlety.

červenec - srpen 2022

věk: 4 - 15 let

délka účasti: neomezeně

nástup: 7- 9 hod.

ukončení: 18 hod.

doprava: vlastní

**KLUČANKA**

**Dědov 45, Teplice nad Metují**



od pěti dětí možnost organizované dopravy

Žádné složité „papírování“ ani přihláška předem.

Jméno dítěte, adresa a RČ + kontakt na rodiče,  
zdravotní omezení

...vše vypíšete za 5 minut při nástupu.

**Coca-Cola HBC**  
Česko a Slovensko

**Řidič VZV - Skladník**  
**NATURA**  
Teplice nad Metují  
(sezónní výpomoc)

Tým: Výrobní závod  
Místo: Teplice nad Metují

#### O VAŠÍ NOVÉ PRÁCI:

Do našeho týmu, zájmi silné a stabilní společnosti, hledáme vhodného kandidáta na pozici Řidič VZV-Skladník, který bude zodpovědný za:

#### VAŠE NOVÉ ZODPOVĚDNOSTI:

- Nakládka, vykládka zboží, přejezd EUR palet + obalů
- Zajištění manipulace palet ve skladu a areálu pomocí manipulační techniky a skeneru
- Odvoz a zaslání zboží do výrobní linky na sklad
- Kontrola technického stavu používané techniky
- Pomoc při inventurách

#### JSOU TOTO VAŠE TAJNÉ PŘÍSDADY?

- Praxe ve skladu na VZV 1, 5t nosnosti – skupiny W1
- Praxe s nakládáním kamionů a zakládání palet do skladu je výhodou
- Ochotu pracovat ve směnném provozu od pondělí do pátku (izomerný provoz: v sezóně včetně víkendů) (výjimečně)
- Samostatnost, spolehlivost, pracovitost, flexibilita

#### CO VÁM MŮŽEME NABÍDNOUT:

- Prostředí s firemní kulturou založenou na otevřenosti, týmové práci a neformálních vztazích
- Smlouvou na dobu určitou - Dohoda o pracovní činnosti
- Zaměstnanecké výhody: Káva zdarma; pitný režim na pracovišti; příspěvek na stravování

#### JAK SE NA POZICI PŘIHLÁSIT?

V případě zájmu o pozici se, prosím, obraťte na Dolores Veverovou a zašlete jí svůj aktuální životopis na: [Dolores.Veverova@chellenic.com](mailto:Dolores.Veverova@chellenic.com)

**Coca-Cola**  
Hellenic Bottling Company

**Operátor výrobní linky**

Tým: Výroba  
Místo: Teplice nad Metují

Do týmu Miroslava Metelky hledáme vhodného kandidáta na pozici Operátor výrobní linky v našem závodě Natura v Teplicích nad Metují.

Podílejte se s námi na výrobě naší vody Natura a pracujte na nejmodernějších výrobních linkách.

#### VAŠE NOVÉ ZODPOVĚDNOSTI:

- Obsluha stroje stáček linek, které vyrábějí Natura
- Operativní řešení drobných závad
- Základní údržba a přestavba linek
- Zajištění pravidelné sanitace linek
- Pravidelné zápisy do výrobních a kontrolních listů
- Navážení preformem a užívání
- Přestavby a seřízení stroje pro různá balení
- Při zavádění nových značek budeš mít šanci ochutnat je jako první – dřív než se dostanou na trh

#### JSOU TOTO VAŠE TAJNÉ PŘÍSDADY?

- Zkušenost s obsluhou automatické výrobní linky
- Manuální zručnost a fyzickou zdatnost.
- Ochotu pracovat na 12 hodinové směny (6:00 - 18:00; 18:00 - 6:00), výjimečně včetně svátků

#### CO VÁM MŮŽEME NABÍDNOUT:

- Stabilitu nadnárodní společnosti
- Práci v přátelském kolektivu
- Pravidelnou mzdu + příplatky + měsíční bonus
- 5 týdnů dovolené a 2 dny zdravotního volna ročně
- Příspěvek na stravování
- Závodní stravování
- 500 Kč měsíčně do Kafeterie (benefity z oblasti sportu, zdraví, kultury,...)
- Odměna za doporučení dalšího zaměstnance.
- Pitný režim na pracovišti zdarma + káva zdarma
- Příspěvek na penzijní spoření
- Možnost odběru a nákupu našich nápojů za zvýhodněnou cenu
- Vychodný tarif pro volání s vašimi kamarády a rodinou
- Nárok na nákup akcií společnosti
- Nezapomínejte ani na rodinu, kterou pozveme na naše firemní akce
- Možnost na sobě pracovat a dál se rozvíjet
- A v neposlední řadě příjemné prostředí mezinárodní společnosti

#### O VAŠEM NOVÉM TÝMU:

Jsmo rodina více než 36 tisíc lidí zapálených pro svou práci. Každý z nás je tajnou přísadou společnosti Coca-Cola HBC - jednoho z největších výrobních partnerů společnosti The Coca-Cola Company na světě. Naším každodenním posláním je osvěžit více než 715 milionů spotřebitelů výběrem z více než 100 ikonických globálních a oblíbených místních značek ve chvílích, na kterých záleží, 24 hodin denně, 7 dní v týdnu. Jsme tým, který přináší vynikající výsledky každý den. Sdílíme chuť vyvíjet a učit se. Ve všech 29 zemích, na 3 kontinentech. Náš úspěch vychází z naší společné práce, kterou každý den pozitivně ovlivňujeme místní komunity, ve kterých působíme.

#### JAK SE NA POZICI PŘIHLÁSIT?

V případě zájmu o pozici se, prosím, obraťte na Dolores Veverovou a zašlete jí svůj aktuální životopis na: [Dolores.Veverova@chellenic.com](mailto:Dolores.Veverova@chellenic.com)

Přijmeme na dlouhodobou brigádu pracovníky strážní služby, možno i důchodce, noční směny, objekt Teplice nad Metují.

Tel.: 602 388 423, 606 091 491

Tueri s.r.o.

K Žižkovu 282/9

Praha 9

IČO: 28418034 DIČ: CZ 28418034



# VARHANNÍ LÉTO 2022

22.  
ročník

**Broumovsko, Teplicko a Policko**  
Historicky i umělecky cenné varhany i kostely

ne 3. 7. 19:00, Teplice n/M.,  
kostel Panny Marie Pomocné  
Michaela Jeklová - soprán  
Ladislav Šikut - varhany

čt 7. 7. 19:00, Teplice n/M.,  
kostel Panny Marie Pomocné  
Olga Kalašková - zpěv  
Lídmila Klugarová - varhany

čt 14. 7. v 19:00, Broumov,  
dřevěný kostel Panny Marie  
Michal Novenko - varhany

čt 21. 7. v 19:00, Bezděkov,  
kostel sv. Prokopa  
Jiří Tymel - varhany

čt 28. 7. v 19:00, Broumov,  
kostel sv. Petra a Pavla  
Dětský pěvecký sbor Zvonky - Praha  
Divčí komorní sbor Abbellimento  
řídí Jarmila Novenková  
varhany - Jakub Janšta

čt 4. 8. v 19:00, Teplice n/M.,  
kostel sv. Vavřince  
Klára Dušánková (Nentvichová) - zpěv  
Ladislav Šikut - varhany

čt 11. 8. v 19:00, Broumov,  
kostel sv. Václava  
Barbora Mišonová - cink  
Anežka Mišonová - soprán  
Vít Mišon - varhany

čt 18. 8. v 19:00, Vernéřovice,  
kostel sv. Michaela archanděla  
Ondřej Valenta - varhany

čt 25. 8. v 19:00, Broumov,  
kostel sv. Petra a Pavla  
Trio Braunensis - Michaela Jeklová - soprán,  
Štěpán Příbyl - trumpet, Ladislav Šikut - varhany

Opakování z 3. 7.  
po 29. 8. v 19:00, Teplice n/M.,  
kostel Panny Marie Pomocné  
Michaela Jeklová - soprán  
Ladislav Šikut - varhany

Vstupné: 120 Kč / zlevněné vstupné 60 Kč (seniory a studenti do 15 let) / děti do 14 let zdarma.  
Prodej lístků na místě 20 min. před začátkem koncertu.  
Možnost kdykoliv objednat koncert v kostele Panny Marie Pomocné v Teplicích nad Metují.  
Pořádá MUSICA Mgr. Ladislav Šikut, hudba@tiscali.cz, 776 869 379, 721 785 689.

TEPLICE NAD METUJÍ - PARK U HRŠTĚ

## PROGRAM LETNÍHO KINA SRPEN 2022

5.8. MIMOŘÁDNÁ UDÁLOST  
19.8. SRDCE NA DLANI

HOSPŮDKA NA HRŠTI BUDE OTEVŘENA, LAVICE K  
SEZENÍ PŘIPRAVENY. PRO SVÉ POHODLÍ SI  
PŘENESTE DEKY...PROJEKCE ZAČÍNÁ VŽDY PO  
SETMĚNÍ CCA OD 21:00 HOD.

VSTUPNÉ DOSPĚLÍ: 100 Kč

DĚTI: 50 Kč

V PŘÍPADĚ ŠPATNÉHO POČASÍ BUDEME PROMÍTAT  
V MĚSTSKÉM KINĚ



### KOSTEL NEJSVĚTĚJŠÍ TROJICE VE ZDOŇOVĚ



- ✓ 17:00 WORKSHOP ANNY REPKOVÉ -  
PROBUĎ SVŮJ HLAS
- ✓ 18:00 WORKSHOP - LÉČENÍ POMOCÍ  
HUDBY
- ✓ 19:00 KONCERT POSVÁTĚNÉ HUDBY  
SKUPINY IGOR A ANNY RE

Budeme zpívat o lásce a důležitých tématech života, podporovat vědomí a životní energii. Přecházíme mezi poslechovou, taneční hudbou, koncert má charakter kolektivní přírodní léčby

**20.8.2022**

Kostel Nejsvětější Trojice ve Zdoňově

Vstupné dobrovolné je použito na záchranu kostela,  
transparentní účet na záchranu kostela 2002000222/2010,  
děkujeme, Spolek Trinitas

### Náchodská divadelní scéna uvádí komedii s prvky anglického humoru

Alena Herman

## STRÝČEK HARRY

Režie: Petr Duďáček

**Osoby a obsazení:**  
Harry Bingham  
Zdeněk Hurník

sluha James  
Rostislav Hejman  
manželka Jessica  
Martina Milová

Molly Kentová  
Alexandra Jaroměřská

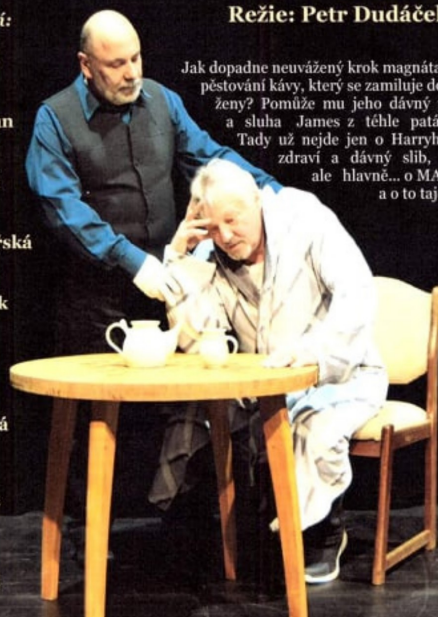
synovec William  
Filip Křivohlávek

synovec Jack  
Jiří Ježek  
neteř Grace  
Kristýna Studená

Zvuk, světla:  
Roman Petrášek  
Jana Možíšová

Náповěda:  
Věra Sedláčková

Jak dopadne neuvážený krok magnáta v oboru  
pěstování kávy, který se zamiluje do mladé  
ženy? Pomůže mu jeho dávný přítel  
a sluha James z téhle patálie?  
Tady už nejde jen o Harryho  
zdraví a dávný slib,  
ale hlavně... o MAJETEK  
a o to tajemství...



Teplice nad Metují

660 let  
50 let

**Pátek 12. srpna 2022**

**20.00 hodin**

Městský park Teplice nad Metují  
Vstupné zdarma

DOMOV

Adalbert a Marie Meierovi

HEIMAT



Výstava fotografií manželů Meierových z meziválečného období, pořízených v Teplících nad Metují a blízkém okolí. Půdní nálezy starých skleněných negativů dávají nahlédnout do života města v první polovině minulého století.

Kurátoři výstavy: Pavel Scheufler a Petr Bergmann

Výstava je otevřena od 11. července do 19. srpna 2022 v těchto hodinách (podle otevírací doby MěÚ):

Pondělí 9.00 – 17.00  
Úterý 9.00 – 14.00  
Středa 9.00 – 17.00  
Čtvrtek 9.00 – 14.00  
Pátek 9.00 – 13.00

Ve dnech oslav bude výstava otevřena:

12. - 14 srpna 9.00 – 18.00

Po předchozí domluvě lze prohlídku výstavy domluvit v jiném čase na tel. +420 491 581 197 nebo +420 730 875 907  
Katalog k výstavě bude ve stálém prodeji v Infocentru a na výstavě pouze ve dnech oslav 12. - 14. 8.



Teplice nad Metují

660 let  
50 let

od první  
písemné zmínky

od povýšení  
na město

Zveme Vás na výstavu, která se koná u příležitosti oslav města

## Teplice na historických snímcích



Výstavu můžete navštívit v  
Infocentru v Teplících nad Metují  
od 1. do 21. srpna 2022

Vstupné zdarma



Teplice nad Metují

660 let  
50 let

od první  
písemné zmínky

od povýšení  
na město

Na oslavách města vystoupí



skupina historického šermu  
**REGO**

Sobota 13. srpna 2022

Městský park Teplice nad Metují

10.00 - 12.00 Hry a soutěže pro děti,  
Výcvik mladých pikenýrů a mušketyrů

Šermířská představení

14.30 Vodnická pohádka

17.30 Škola šermu



Teplice nad Metují

660 let  
50 let

od první  
písemné zmínky

od povýšení  
na město

Zveme vás na promítání dokumentárního  
filmu Ondřeje Valchaře



## KDE DOMOV MŮJ?

Pátek 12. srpna 2022

18.00 hodin

Kino Teplice nad Metují

Dokumentární film popisuje osudy broumovského obyvatelstva, které bylo po 2. světové válce z tohoto regionu vysídleno.

Cílem dokumentárního filmu není rozdělávat, ale spojovat. Celým snímkem je protkána myšlenka vzájemné spolupráce a porozumění.

Vstupné zdarma.

V RÁMCI OSLAV 660 LET MĚSTA  
TEPLICE NAD METUJÍ

**OTEVÍRÁME 13. 8. VÝROBNÍ  
ZÁVOD NATURA VEŘEJNOSTI!**

ZÁVOD LETOS SLAVÍ 30 LET  
A NÁVŠTĚVNÍKŮM SE OTEVŘE  
OD 10:00 DO 16:00 HODIN.

KROM KOMENTOVANÉ PROHLÍDKY BUDOU  
PŘIPRAVENY TAKÉ ATRAKCE PRO DĚTI,  
PROJEKCE FOTOGRAFIÍ A OBČERSTVENÍ.

PŘIJĎTE  
SE PODÍVAT,  
KDE SE RODÍ...

**NATURA™**

## Program Programm

**NO JISTĚ / GEWISS**  
(G. H. Faltis – S. Siegmeier)

**VYZNÁNÍ / GESTÄNDNIS**  
(G. H. Faltis – G. Siegmeier)

**ZASVĚCENÍ / EINWEIHUNG**  
(G. H. Faltis – G. Siegmeier)

**LÉTO / SOMMER**  
(G. H. Faltis – G. Siegmeier)

**VAROVÁNÍ / WARNUNG**  
(G. H. Faltis – S. + G. Siegmeier)

**RÁDI BYCHOM OPĚT  
KRÁČELI LOUKAMI  
/ WIR WOLLEN WIEDER  
ÜBER WIESEN GEHEN**  
(G. H. Faltis – S. + G. Siegmeier)

**DOMOV / HEIMAT**  
(G. H. Faltis – G. Siegmeier)

**TEMNÁ ULICE  
/ DUNKLE STRASSE**  
(G. H. Faltis – S. Siegmeier)

**KRISTĚ / AN CHRISTEL**  
(G. Leutelt – G. Siegmeier)

**VEČERNÍ MODLITBA  
/ ABENDGEBET**  
(G. H. Faltis – S. Siegmeier)

Skladby, aranžmá, zpěv, klavír, příčná flétna  
/ Kompositionen, Arrangements,  
Gesang, Klavier, Querflöte:  
**Sandra Siegmeier**

Skladby, aranžmá, klavír  
/ Kompositionen, Arrangements, Klavier:  
**Gerđ Siegmeier**

Harfa, varhany / Harfe, Orgel:  
**Radek Hanuš**

Violoncello / Violoncello:  
**Stanislav Biháry**

Perkuse, bicí, vibrafon  
/ Percussion, Schlagzeug, Vibraphon:  
**Ondřej Rus**

Režie / Regie:  
**Přemysl Jiran**

Herecké obsazení / Schauspieler:  
**Sandra Siegmeier,  
Přemysl Jiran, Tomáš Karel**

Děkujeme / Vielen Dank:

**HDOY** Haus des Deutschen Ostens

**Adalbert  
Stifter  
Verein**  
Kulturreferat für die  
böhmisches Länder

**ČESKO-NĚMECÝ  
FOND LIDOVOSTI  
DEUTSCHTSCHERISCHER  
ZUKUNFTSFOND**



**Když čas spí...  
Wenn die Zeit schläft...**

**13. 8.  
2022**

v 17 hodin  
17 Uhr

V Kostece Panny Marie Pomocné  
Mariahilf-Kirche,  
Teplice nad Metují  
Wekelsdorf  
vedle barokní Ivanitské poustevny  
neben der barocken  
Ivanitschen Einsiedelei

Autorský hudebně dramatický program  
na poezii **Gertie Hampel-Faltis**,  
dřívější majitelky panství Dolní Teplice

Musikalisches Bühnenwerk basierend  
auf der Lyrik von **Gertie Hampel-Faltis**,  
der ehemaligen Besitzerin des Schloßes Unter-Wekelsdorf

# BĚH TEPLICKÝMI SKALAMI

**PRIMATOR CSP**  
Seriál běžeckých závodů 2022

TEPLICE NAD METUJÍ  
FILM FESTIVAL  
LA SPORTIVA  
HODKY

**LA SPORTIVA CROSS**  
HLAVNÍ ZÁVOD 11 KM  
START V 9.30 HODIN

**BUFO BABY CROSS**  
DĚTSKÉ ZÁVODY  
STARTY OD 11.00 HODIN

PRIMATOR eloven ADR DESIGN STENNA

**28. SRPNA 2022**  
TEPLICE NAD METUJÍ – PARK

www.redpointteam.cz

Divadlo na Kačeří v Lachově uvádí

Jiří Havelka

# SPOLEČENSTVO VLASTNÍKŮ

Satirická komedie Městského divadla v Mostě se bude hrát poslední sobotu o prázdninách.

**dne 27. 8. v 19:30 hodin**

Hrajeme tradičně na zahradě pod penzionem, nebo za nepříznivého počasí v divadle na půdě.  
Autor tuto hru natočil i jako velmi úspěšný film pod názvem Vlastníci.

**Vstupné 199 Kč**

28. ROČNÍK  
MARATONU  
HORSKÝCH KOL

# GAYRON RALLYE SUDETY

BIKE RESORT BROUMOVSKO

PROGRAM NA NÁMĚSTÍ:

**PÁTEK 9. 9. 2022**  
17.00 otevření výstavní plochy s oběerstvením  
17.30 koncert VRCHOL DRZOSTI  
18.00 koncert ADEPT BLUES BAND No.1  
20.00 zahájení závodu s předáním V.I.P. čísel  
21.00 koncert ADEPT BLUES BAND No.2

**SOBOTA 10. 9. 2022**  
6.00 bikerské snídaně v Café na kus Fečí  
7.30 otevření startovních koridorů a 111 km  
8.00 start A 111 km  
9.00 start B 60 km + C 33 km  
9.10 start DO odrážedla  
9.20 start D1 1 km  
9.30 start D2 2 km  
9.40 start D3 3 km  
10.00 dojezd vítěze C 33 km  
11.30 dojezd vítěze B 60 km  
12.45 dojezd vítěze A 111 km  
13.45 dojezd vítěze A 111 km  
14.00 exhibice a workshop jednokolků  
15.00 vyhlášení výsledků dětských závodů D  
15.30 dětská tombola startovních čísel kategorie D  
17.00 vyhlášení výsledků na trati C 33 km  
18.00 vyhlášení výsledků na trati B 60 km  
19.00 vyhlášení výsledků na trati A 111 km  
19.30 tombola startovních čísel z trati A, B, C

**TEPLICE NAD METUJÍ 10. 9. 2022**

www.redpointteam.cz

# TEPLICKO ADRŠPAŠSKÁ 33

TURISTICKÝ POCHOD - POCHOD PRO RADOST

33. ROČNÍK

# MICHAL TUČNÝ

REVIVAL PLZEŇ

SLAVĚNÁCI - DRUMS-GUITARS

17. 9. 2022 KOUPALIŠTĚ TEPLICE NAD METUJÍ





Teplice nad Metují

660 let  
50 let

od první  
písemné zmínky

od povýšení  
na město

## Pátek 12. 8.

**17.00** Vernisáž výstavy **Domov**, soubor rodinných fotografií ze života v předválečných Teplicích – MěÚ

**18.00** **Kde domov můj?** Promítání dokumentárního filmu Ondřeje Valchaře o osudech původních obyvatel Broumova – Kino

**20.00** **Strýček Harry.** Komédie s prvky anglického humoru v podání Náchodské divadelní scény – Městský park

## Sobota 13. 8.

**13.00** **Slavnostní zahájení oslav**  
**Koletova hornická hudba**, koncert – Městský park

**15.00** Vernisáž výstavy **Až dosud jsem netušila, co je to láska...** Fotografie z rodinného alba Gertie Hampel-Faltis, poslední majitelky zámku, představí její vnučka paní Beate Baron – *Domov Dolní zámek*

**16.00** **Krysáci.** Představení nejen pro děti v podání Divadla Za2 – Městský park

**17.00** **Když čas spí...**, autorský hudebně dramatický program na poezii Gertie Hampel-Faltis, poslední majitelky panství Dolní Teplice – *Kostel Panny Marie Pomocné na Kamenci*. Koncert se koná s finanční podporou Česko-německého fondu budoucnosti.

**19.00** **Petr Kalandra Memory Band**, koncert – Městský park

**21.00** **Adept Blues Band**, taneční zábava – Městský park

## Neděle 14. 8.

**8.30** **Poutní mše** v kostele sv. Vavřince

**10.00** **Komentovaná prohlídka kostela sv. Vavřince** včetně zvonice

## Občerstvení zajištěno Vstupné zdarma

Z náměstí k závodu Natura bude v sobotu každou celou hodinu jezdit **turistický vláček**. První jízda v **10.00** hodin.

Změna programu vyhrazena.

## Doprovodný program

### Výstavy

**Domov**, soubor rodinných fotografií ze života v předválečných Teplicích. – *Zasedací síň MěÚ*. Výstava se koná s finanční podporou Česko-německého fondu budoucnosti.

Pátek: 10.00 – 18.00

Sobota: 10.00 – 18.00

Neděle: 10.00 – 18.00

**Až dosud jsem netušila, co je to láska...**

Fotografie z rodinného alba Gertie Hampel-Faltis, poslední majitelky panství Dolní Teplice – *Domov Dolní zámek*

Sobota: 15.00 – 18.00

Neděle: 10.00 – 18.00

**Teplice na historických snímcích**

1. 8. – 21. 8. – *Infocentrum Teplice nad Metují*

**Broumovské statky**, výstava jedinečné broumovské architektury. *Základní škola*. Sobota: 10.00 – 18.00

**Spolky se představují**, výstava místních spolků, Heimatkreis Braunau a Společnosti česko-německého porozumění Trutnov-Krkonoše – *Tělocvična ZŠ*. Sobota 13. 8. 10.00 – 18.00

### Prohlídky

**Komentované prohlídky Teplických skal**, zažijte prohlídku skal tak, jako návštěvníci před mnoha lety... s průvodcem a hudebním doprovodem, **prohlídku je nutné objednat na tel. čísle 730 875 907**

Sobota: 10.00, 13.00, 16.00

Neděle: 10.00, 13.00, 16.00

**Prohlídky Ivanitské poustevny a kostela Panny Marie Pomocné na Kamenci**

Pátek: 9.30 – 18.00

Sobota: 9.30 – 16.00

Neděle: 14.00 – 18.00

**Komentované procházky Teplícemi**

Sobota: 10.00, 14.00

Neděle: 11.00

Sraz v uvedené hodiny před *Infocentrem*

**Prohlídky Základní školy**, Sobota: 10.00 – 18.00

**Libná – zapomenutá vesnice**, promítání dokumentárního filmu z komentované procházky s tamní rodačkou. Pátek – Neděle. *Infocentrum Teplice nad Metují*

**Prohlídky areálu VAK**, teplé prameny podle kterých jsou Teplice pojmenovány – *Palackého ulice*. Sobota: 10.00 – 18.00

**Prohlídky závodu Natura a prohlídky vrtu kojenecké vody**, Natura slaví 30 let od svého vzniku a v areálu připravila projekce historických materiálů, atrakce pro děti a občerstvení

Sobota: 10.00 – 16.00

**Regionální řemeslný jarmark** – Městský park. Sobota



[www.teplicenadmetuji.cz](http://www.teplicenadmetuji.cz)



Město Teplice nad Metují za podpory Královéhradeckého kraje pořádá

**MHFF**  
MEZINÁRODNÍ HOROLEZECKÝ  
FILMOVÝ FESTIVAL

39

# Mezinárodní horolezecký filmový festival

[WWW.MHFF.CZ](http://WWW.MHFF.CZ)

Teplice nad Metují  
25 — 28 / 8 / 2022

CHRIS SHARMA © COREY RICH/NOVUS SELECT

HLAVNÍ HOST

**Chris Sharma**

HOSTÉ

Krzysztof Wielicki  
Igor Koller  
E.Kubarska a D.Kaszlikowski  
Alena Zárybnická  
Petr Horký  
Mára Holeček  
Radek Jaroš  
Zdeněk "Háček" Hák  
Peter "Becko" Ondrejovič  
Radek Groh  
Honza "Tráva" Trávníček

DOPROVODNÝ PROGRAM

Český pohár v boulderingu  
ČHS - Výstupy roku  
Adrex Trickline Cup  
Běh Teplickými skalami  
Sportovní soutěže v parku

KONCERTY

Walkmanz  
Funky Chicken  
Heebie Jeebies  
Mr. Moss  
Jay-Zen  
Peshata  
Hurt



MEDIÁLNÍ PARTNER



PARTNER



GENERÁLNÍ PARTNER



HLAVNÍ PARTNER

